

# Aquisição simultânea de Língua Gestual de Hong Kong e cantonês: violação da gramática de *code-blending*

Cat H.-M. Fung\*, Gladys Tang

The Chinese University of Hong Kong

## Resumo

Com uma forte promoção oralista por parte do governo de Hong Kong, as crianças surdas de pais surdos recebem um treino oral precoce, tornando-se posteriormente bilingues. Expostas simultaneamente a duas línguas, HKSL-cantonês, as crianças bilingues têm de adquirir as conflituosas direções da cabeça TP e NegP, nomeadamente a cabeça final TP/NegP em HKSL e cabeça inicial de TP/NegP em cantonês. Uma vez que o *code-blend* do adulto T/Neg permite tanto a ordem Cabeça-Comp como Comp-Cabeça (Fung, 2012; Fung & Tang, 2012), crianças bilingues de HKSL-cantonês também têm de lidar com um *input* misturado linguístico bilingue.

Neste estudo de caso, CC, que tem perda auditiva severa, é filho de pais surdos com um irmão mais novo surdo. Por viver com a sua avó ouvinte, também recebe *input* oral diariamente através do uso de aparelhos auditivos. Além disso, as visitas de investigadores surdos bilingues proporcionaram-lhe uma exposição natural à HKSL e a uma mistura de HKSL-cantonês, tanto com *code-switch* como com *code-blend*. Devido ao *input* duplo de HKSL e cantonês, assim como à mistura das duas línguas,

CC não produzia apenas enunciados monolíngues. No *corpus* infantil de HKSL, os dados longitudinais do CC desde os 2;00 até aos 6;06 anos de idade revelaram enunciados tanto com *code-switching* como com *code-blending*. Ao examinar os TP e NegP, os enunciados em que ocorriam *code-blends* seguiram principalmente a ordem de palavras em cantonês na fase inicial, enquanto que a ordem de palavras em HKSL só surgiu aos 4;06 anos de idade. Ao violar a gramática adulta de *code-blends* os enunciados bilingues de CC antes dos 4;06 anos revelou que a sua língua dominante era o cantonês.

## Referências

1. Fung, Hiu Man Cat. 2012. Code-blending in Early Hong Kong Sign Language: A Case Study. M.Phil thesis, The Chinese University of Hong Kong.
2. Fung, H.-M. Cat, and Gladys Tang. 2012. Null Theory and Code-blending in Hong Kong Sign Language. Paper presented at Bilingual and Multilingual Interaction, Bangor University, United Kingdom, 30 March - 1 April.

---

\* cat\_cslds@cuhk.edu.hk